

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 134 (2008)  
**Heft:** 12: En chantier

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



La direction générale de l'aménagement du territoire du canton de Genève recrute

## 3 urbanistes, dont 2 chefs de projet

Vous assurerez l'élaboration et le suivi de projets de plans d'affectation et/ou de planification directrice localisée.

Vous serez amené à contribuer à la définition de ces projets, voire à conduire des études complexes avec des partenaires multiples.

Vous devez savoir prendre des initiatives, communiquer et négocier, avoir une bonne capacité d'analyse et d'expression tant orale qu'écrite et maîtriser les outils informatiques et les méthodes de management de projet.

Une expérience minimale de 5 ans dans le domaine de l'urbanisme et une formation universitaire en architecture complétée par une formation supérieure en urbanisme et aménagement, ou une formation jugée équivalente, sont requis.

Vous trouverez les annonces détaillées sur le site web: <http://bpv.geneve.ch/> (architecte-urbaniste; 2 urbanistes-aménagistes-chefs de projet).

Adresser votre offre, avant le 21 juillet 2008 à

Madame Bojana Vasiljevic Menoud, Directrice générale de l'aménagement du territoire, Case postale 224, 1211 Genève 8



CANTON DU VALAIS  
KANTON WALLIS

L'Administration cantonale met au concours le poste suivant :

### Collaboratrice / Collaborateur scientifique (EPF / universitaire), spécialiste dans le domaine de la gestion des déchets et de l'assainissement des sites pollués

auprès du Service de la protection de l'environnement, à Sion

#### Vos tâches

- Diriger le groupe déchets et sites pollués • Responsable pour l'application de la législation dans les domaines des déchets et des sites pollués • Définir les priorités et gérer les procédures d'investigation et d'assainissement • Responsable pour la gestion du cadastre cantonal des sites pollués • Examiner et surveiller les entreprises du domaine de la gestion des déchets et des décharges • Rédiger les préavis relatifs à la thématique • Surveiller la régularisation des décharges pour matériaux inertes ainsi que le projet d'assainissement et rédiger les décisions relatives • Surveiller l'exploitation des décharges bioactives et pour résidus stabilisés.

#### Votre profil

- Diplôme universitaire ou EPF dans un domaine en lien avec le poste (sciences de l'environnement, géologie, chimie ou formation équivalente) • Capacité à diriger un petit groupe • Expérience de plusieurs années dans les domaines de la gestion des déchets et de l'assainissement des sites pollués • Connaissances approfondies de la gestion des déchets et en matière de protection des eaux • Facilité rédactionnelle • Bonnes connaissances en informatique (bureautique et SIT) • Des compétences en matière juridique seraient un avantage • Capacité à gérer des projets complexes et de grande envergure • Aptitude à négocier, capacité à s'imposer • Facilité de contact, esprit d'initiative et flexibilité.

#### Langue maternelle

Allemande, très bonnes connaissances de la deuxième langue officielle.

#### Entrée en fonction

De suite ou à convenir.

#### Cahier des charges et traitement

Le Service de la protection de l'environnement (tél. 027 / 606 31 50) ou le Service du personnel et de l'organisation (tél. 027/606 27 50) donneront, sur demande, les renseignements nécessaires à ce sujet.

Les offres de services écrites accompagnées d'un curriculum vitae, des copies des diplômes et certificats et d'une photo devront être adressées au Service du personnel et de l'organisation, Planta, 1951 Sion, jusqu'au **18 juillet 2008** (date du timbre postal).

Service du personnel et de l'organisation,  
Planta, 1951 Sion. Tél. 027 606 27 50

## SEELANDHEIM WORBEN PROJEKTWETTBEWERB «Sunnehus»

#### Veranstalterin

Gemeindeverband Seelandheim, 3252 Worben  
vertreten durch den Vorstand

#### Aufgabe

Sanierung «Sunnehus»

Anpassung der bestehenden Zimmer und Einrichtungen an die aktuellen und zukünftigen Anforderungen an die Wohn- und Arbeitsbedingungen gem. kant. Richtlinien. (Sanitärräume zu den Zimmern und Ausbau Dachgeschoss für Personalräume)

#### Verfahren

Projektwettbewerb, einstufig, anonym, im offenen Verfahren nach SIA 142

#### Teilnahmeberechtigung

Architektinnen und Architekten sowie Planungsteams, die mindestens seit 1. Januar 2006 ein eigenes Büro führen.

#### Programm

Das Wettbewerbsprogramm und die wichtigsten Informationen zur Aufgabe sind abrufbar im Internet unter [www.seelandheim.ch/Aktuelles](http://www.seelandheim.ch/Aktuelles)

#### Anmeldung

Die Wettbewerbsunterlagen (Programm, Beilagen, Pläne usw.) Bestellung der Unterlagen müssen schriftlich bis 25. Juli 2008 (Poststempel, A- Post) bei Meier Bachofner Hächler, Architekten, Industriegasse 10, 2502 Biel bestellt werden.

#### Versand

Der Versand erfolgt am 31. Juli 2008 gegen Kopie des Einzahlungsscheines für das Depot von Fr. 200.–.

#### Besichtigung

Donnerstag, 10. Juli 2008, 14.00 Uhr oder  
Donnerstag, 24. Juli 2008, 14.00 Uhr beim  
Glaslift «Sunnehus» Seelandheim Worben

#### Termine

Anmeldung	bis 25. Juli 2008
Versand der Unterlagen	31. Juli 2008
Besichtigung	10. Juli oder 24. Juli 2008 jeweils um 14.00 Uhr
Abgabe Projekt	26. September 2008

Worben, 17. Juni 2008

Gemeindeverband Seelandheim Worben